

# Ou Aiā Tatau ma Tiutefai Pe a e Maua Auaunaga e Ofo Atu e le Puleaga o Lagolago i Tagata Matutua ma Faaumiumi ma le Puleaga o le Lē Atoatoa o Le Malosi i le Tuputupu A'e

Your Rights and Responsibilities When You Receive Services Offered by Aging and Long-Term Support Administration and Developmental Disabilities Administration

IGOA O LE KALAINI
NUMERA ID O ACES

## Auaunaga o le Avanoa

E iai lou aia tatau e filifili ai mai auaunaga e te agavaa ai. E le faamalasia auaunaga. O auaunaga e mafai ona totogi e le Puleaga o Lagolago i Tagata Matutua ma Faaumiumi ma le Puleaga o le Lē Atoatoa o Le Malosi i le Tuputupu A'e (DDA) e ono fesoasoani i ou mana'oga uma.

E ofo atu e le AL TSA ma le DDA auaunaga i le:

- Fale mo Tagata Matutua, Fale Faafaigofie Soifuaga lē Atoatoa, Fale Maa'e Auaunaga, Fale Tausi Faapitoa, Fale iai Mafutaga, Aiga Faatamafai, Aiga e Laisene Tagata Tausi Tamaiti; Fale Nonofo Faatasi a le DDA, Aiga A'oa'o Faavaega, ICF/ID; POO
- Aiga totino o le tagata. **FAALIGA:** E le faia e le AL TSA ma le DDA auaunaga o tausiga totino e totogi i le 24 itula i le aso i se aiga totino o se tagata. Afai e mana'omia tausiga 24 itula ona taga'i lea i isi filifiliga o auaunaga.

O lau Pule Mataupu AAA, Pule Puna'oa Mataupu DDA, poo le Tagata Faapitoa Auaunaga Fealoa'iga HCS e ta'u o le **galue mataupu** i le pepa lenei.

## Ou Aiā Tatau

E iai lou aia tatau e:

- E fai ai oe ma le mamalu, faaloalo e aunoa ma se faailoga tagata;
- E faalilo ai faamatalaga e uiga ia te oe e tusa ma tua'oi o le tulafono ma aiaiga a le DSHS;
- E le faileagaina ai, le amana'ia, faaoga faatogafiti i tupe, pe lafoa'iina; Mo se faamatalaga o nei aiaiga, asiasi le: <https://www.dshs.wa.gov/altsa/home-and-community-services/types-and-signs-abuse>. Afai o oe poo se isi e te iloa o loo faileagaina, le amana'ia pe faaoga, faamolemole valaau le DSHS i le telefoni vili fua 1-866-(End Harm) / 1-866-363-4276 e talanoa i se isi e mafai ona fesoasoani atu ia te oe;
- la fai ma le faaloalo au mea totino;
- la ta'u atu auaunaga uma e mafai ona e maua ma fai ni filifiliga e uiga i auaunaga e te mana'o i ai pe lē mana'o i ai;
- Galue faapaaga ma lau galue mataupu i le fuafuaga o le tausiga.
- Lē faamalasia e tali ni fesili pe fai se mea e te le mana'o ai;
- la ta'u atu ia te oe i se tusi faai'uga a le ofisa ma maua se kopi o lau fuafuaga o tausiga poo le aotelega o lau fuafuaga o tausiga;
- Talanoa ma se pule pe afai e le malie i ai lau galue mataupu.
- Talosaga mo se iloiloga faapule'aga tusa po ua mae'a ona fai o sau faasea;

- Fai se faasea e aunoa ma le fefe i le afaina tusa pe sa e talosagaina se iloiloga faapule'aga;
- Talanoa ma se sui e tula'i i le valaau le 1-888-201-1014;
- Teena uma auaunaga;
- la tapa i auaunaga faaliliupu fai fua mo oe pe afai e te e tautala pe malamalama lelei i le Igilisi;
- Filifili, tuli po sui se fai auaunaga agavaa; ma
- Maua faai'uga o le siaki o talaaga mo soo se tagata fai auaunaga e te filifilia.

## Ou Tiutefai

E iai lou tiutefai e:

- la faamae'a e le galue i lau mataupu lau iloiloga fuafua ia faatasi pe sili a'e i le tausaga i se nofoaga e faigofie mo oe;
- la taga'i le galue i lau mataupu i le si'omaga o e nofo ai ia faatasi pe sili a'e i le tausaga.
- la aumai ia lava faamatalaga e faamae'a ai lau iloiloga fuafua.
- Ta'u i lau galue mataupu pe afai e fai e se isi tagata se faai'uga tau foma'i pe tau tupe mo oe.
- la e auai i le fausia o lau fuafuaga o le tausiga poo le fesoasoani, ma e sainia;
- la e malamalama e le totogia lau faitausiga i auaunaga poo itula e le'i faatagaina;
- Filifili lau faitausiga o le soifua maloloina;
- Filifili se fai auaunaga agavaa;
- Fai si'omaga e saogalemu mo le galuega;
- la aua ne'i faailoaina le siaki o talaaga o le faitausiga;
- Ta'u i lau galue mataupu pe afai o iai ni au faafitauli i lau faitausiga pe le maua itula na talosagaina e lau faitausiga.
- Totogi lau faitausiga i masina ta'itasi pe afai e te fesoasoani e totogi le tausiga o oe;
- Aua le faia ni gaoioiga e lamatia ai se isi; ma
- Ta'u i lau galue mataupu pe afai ua iai se suiga i le:
  - ✓ Tulaga o lou soifua maloloina;
  - ✓ I le fesoasoani e te maua mai aiga poo isi lala;
  - ✓ Lou nofoaga; poo
  - ✓ Le tulaga tau tupe.



## Tiutefai o le Galue Mataupu

O le tiute o lau galue matupu o le:

- Fai mamalu ma faaaloalo ia te oe;
- Tausi lou le faalaua'iteleina;
- Ta'u atu ia te oe mea e mafai ona fai mo oe e le AL TSA ma le DDA, pe le mafai foi;
- Ao mai faamatalaga mai ia te oe ma nisi e fai ai se iloiloga fuafua e faamautu ai le tulaga o fesoasoani ma filifili auaunaga e te filifili mai ai.
  - ✓ E aofia i iloiloga ou malosi'aga, ou vaiviaga, faamoemoega, ma tulaga e te mana'o i ai.
  - ✓ E aofia i le iloiloga fuafua fesoasoani o loo e maua pe mafai ona maua mai i aiga poo nisi lala ma ala e te mana'o e faia ai auaunaga;
- Fesoasoani atu ia te oe e fausia se fuafuaga o tausiga poo fuafuaga o lagolago e taga'i ai i fesoasoani i tausiga faapitoa ma aofia ai ou faamoemoega na'o oe, ma filifiliga;
- Ao mai faamatalaga mai ia te oe ma nisi e teuteu ai le fuafuaga o tausiga poo le fuafuaga o lagolago i tausaga ta'itasi poo le iai o se suiga;
- Ia lava le taimi e tuu atu e aumai ai faamatalaga mana'omia;
- Fofu faafitauli pe a tula'i mai i lau fuafuaga o tausiga poo le fuafua o lagolago
- Faaaloalo i ou aia tatau ma avatu nisi fesoasoani ia maua auaunaga pe afai e iai ni ou faaletonu i le mafaufau, neula, faalogona, poo le tino; ma
- Fesoasoani atu e su'e sau faitausiga agavaa pe afai e le mafai ona e maua se isi.

## Faatonuga Faamavaega

E iai lou aia tatau e fai ai ni au faatonuga faamavaega. O faatonuga faamavaega e ono aofia ai se mavaega soifua poo se pule faaloia tumau mo lou tausiga faafoma'i. O faatonuga faamavaega e aotele ai ou mana'oga e uiga i ou tausiga faafoma'i ma/poo le mafaufau, e aofia ai le aia tatau e talia ai pe teena togafiti faafoma'i, tau mafaufau, poo ta'otoga, pe afai ua le toe mafai e lou mafaufau ona faia ia faai'uga. E mafai ona e toe aveesea ia faatonuga faamavaega i soo se taimi.

O le faaaliga mo tagata o auaunaga ma galulue (Title VI ma le VII) Washington State Department of Social and Health Services o se faafaigaluega o avanoa tutusa ma e lē faailogaina se vaega i le faafaigaluegaina, i porokalama poo auaunaga ona o tausaga, itupa, filifiliga faaitupa, tane/fafine, faailoaga o lona itupa, tulaga faaipoipoga, atunuu, ta'utinoga, lanu, lona malo, talitonuga poo lotu, itu i upufai, tulaga tau militeri, vetereni faamalolo aloa'ia, Vaitau o Vietinamu, tuueseina lata mai nei poo se isi tulaga puipua tau vetereni, iai se faaletonu tau faalogona, mafaufau, tino pe faaoga e se isi e iai faaletonu se ta'ifau toleni e ta'ita'ia poo se isi manu fai auaunaga, tutusa tofogi poo faamatalaga o siena (genetic).

## Auaunaga Resitala Palota

O le National Voter Registration Act 1993 e faamalosi setete uma ia faia fesoasoani i le resitala o tagata palota e ala i o latou ofisa o fesoasoani mo le lautele. O le talosaga e resitala pe teena le resitala e palota e le aafia ai auaunaga poo le aofa'i o penefiti e faia e lea lala. Afai e te fia maua se fesoasoani e faatumu le pepa resitala palota, matou te fesoasoani atu. O le a faalilo lau filifiliga e resitala pe teena le resitala ma e faaoga na'o ni mataupu tau i le resitala o tagata palota. Afai e te talitonu ua iai se isi ua faalavelave i ou aia tatau e te resitala pe teena le resitala e palota, lou aia tatau e le faalaua'itele ai lau filifiliga pe resitala poo le talosaga e resitala e palota, poo lou aia tatau e filifili ai lau vaega faaupufai poo isi filifiliga faaupufai, e mafai ona faaulu sau faasea i le:

Washington State Elections Office  
PO Box 40229  
Olympia WA 98504-0229  
1-800-448-4881

## Lau Saini

Saini i le laina i lalo pe afai e te malamalama i ou aia tatau ma tiutefai ma malamalama i tiutefai o lau galue mataupu.

---

SAINI A LE KALAINA

---

ASO

---

SAINI SUI FAALETULAFONO

---

ASO

**Ou Aiā Tatau ma Tiutefai Pe a e Maua Auaunaga e Ofo Atu e le  
Puleaga o Lagolago i Tagata Matutua ma Faaumiumi ma le Puleaga o le Lē Atoatoa o Le Malosi i le Tuputupu A'e**

**FAATONUGA**

1. Ave le pepa lenei i le kalaine pe a faamae'a le iloiloga amata o le CARE ma le toe taga'i i le fuafuaga o le tausiga ma le fuafuaga o le lagolago. Afai o loo maua e le kalaine auaunaga ma e na te le'i sainia muamua lenei faataatiaga o le pepa, ave le pepa i le kalaine i le iloiloga e sosoo ai. Toe taga'i i le pepa faatasi ma le kalaine e tali ai ni fesili e uiga i aia tatau ma tiutefai o le kalaine.
2. Ia faasaini le kalaine poo se sui o le kalaine i kopi e lua o le pepa e faailoa ai lona malamalama i aia tatau o le kalaine i ona aia tatau ma tiutefai pe a maua auaunaga e ofo atu e le Puleaga o Lagolago i Tagata Matutua ma Faaumiumi ma le Puleaga o le Le Atoatoa o le Malosi i le Tuputupu A'e.
3. Faila se kopi i le faila pepa poo le Document Management System (DMS) ma ave le isi kopi i le kalaine.